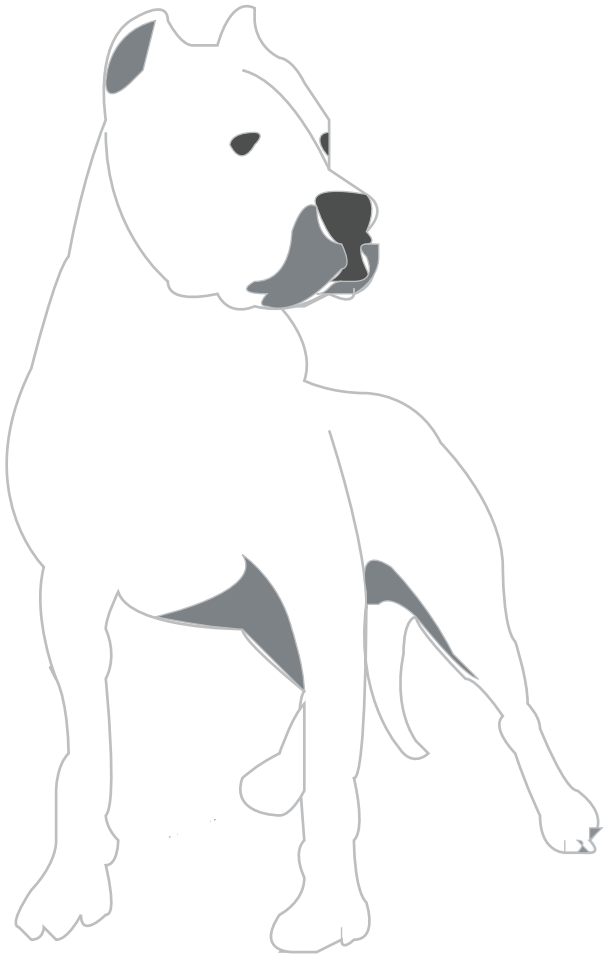
DOGO TULS®
La herramienta del especialista

CLAVE
HB5010-HB5014

POLIPASTO DE PALANCA
MANUAL DE USO

POR FAVOR, GUARDE ESTE MANUAL
PARA FUTURA REFERENCIA



HERIMSA
HERRAMIENTAS IMPORTADAS MONTERREY, S.A. DE C.V.

ÍNDICE

CONTENIDO

1- Prefacio.....2

2- Especificaciones.....2

3- Instrucciones de Seguridad.....3

4- Preparación Para Usarse.....4

5- Instrucciones de Operación.....5

6- Precaución de Operación.....6

7- Cuidado después de usarse.....8

8- Inspección y Mantenimiento.....8

9- Procedimientos de Detección de Fallas.....9

10- Vista de Explosión y Lista de Partes.....10

11-Garantía.....12

DOGO TULS®
La herramienta del especialista

PARÁMETROS TÉCNICOS PRINCIPALES

MUCHAS GRACIAS POR SELECCIONAR NUESTRO POLIPASTO DE PALANCA

Este manual de instrucciones describe el método correcto de operación para asegurar una vida prolongada de servicio. Por favor lea completamente y entienda este manual antes de operar el polipasto de palanca. Siempre conserve este manual en un lugar apropiado. Si el manual o alguna calcomanía de advertencia se pierden, por favor contacte a su vendedor.

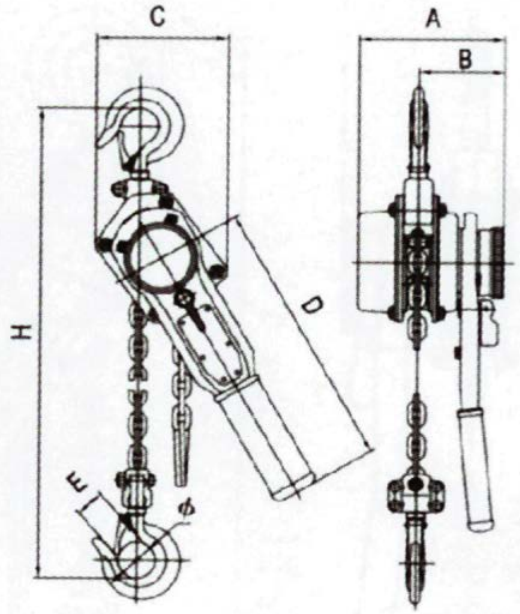
1- PREFACIO

Los polipastos de palanca están hechos de los materiales mas seleccionados, fabricados y procesados a través de instalaciones actualizadas y eficientes por ingenieros experimentados bajo severo control de calidad con una inspección final antes de salir de nuestra fábrica.

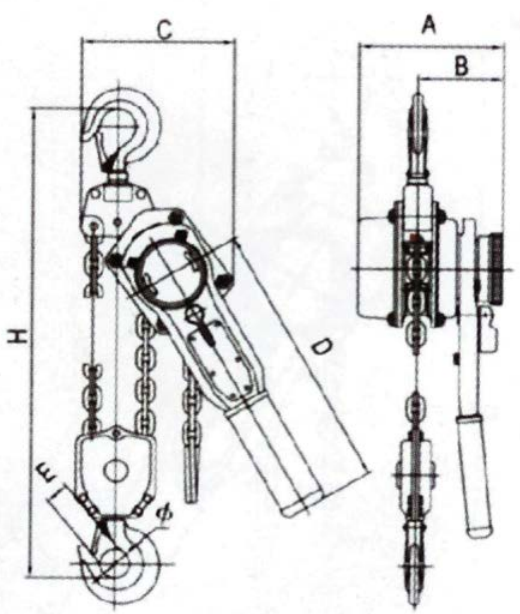
Nuestro polipasto de palanca es del tipo de equipo versátil de operación manual, de alta eficiencia. La cual tiene capacidad para tener aplicación muy amplia en astilleros, plantas de energía, transporte, sitios de construcción, postes y telecomunicación para instalar maquinas, levantar cosas y arrastrar cargas, etc. Es particularmente usado en los lugares estrechos, los lugares abiertos y altos para estirar y alargar un trabajo en cualquier ángulo.

2. ESPECIFICACIÓN

HB5010 - HB5013



HB5014



DOGO TULS®
La herramienta del especialista

MODELO		HB5010	HB5011	HB5012	HB5013	HB5014
Capacidad	Kg	750	1,000	1,500	3000	6000
Levante	m	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
Carga de Prueba	Kg	1,125	1,500	2,250	4,500	7,500
Tirón en palanca para levantar la carga nominal	N	265	270	295	335	370
Numero de cadena de carga	1	1	1	1	1	2
Diámetro de cadena de carga	mm	6	6	7	10	10
Distancia mínima entre ganchos : H	mm	330	365	400	520	640
Longitud de manija de palanca : D	mm	278	278	378	418	418
Dimensiones mm	A	148	153	173	200	200
	B	87	90	99	112	112
	C	132	140	145	199	230
	Ø	35.5	37.5	42.5	50	53
	E	27	29	33.5	40	42.5
Peso Neto	Kg	6.9	7.9	10.9	20.7	28.1

3- INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Asegúrese que cada persona lea y entienda este manual antes de operar o dar mantenimiento al polipasto de palanca. Para evitar heridas o daños, no toque el switch selector mientras esta operando el polipasto. No opere este polipasto con ningún aditamento motorizado.

- Todas las personas involucradas deben leer este manual y estar completamente familiarizados con todos los procedimientos de mantenimiento y operación.
- No exceda el límite de carga nominal. La sobrecarga podría causar la falla del polipasto.
- No use aditamentos motorizados para operar el polipasto, esta diseñado para operación manual únicamente.
- No trate de reparar la cadena, remplácela con una cadena de acero soldada del mismo tamaño y resistencia.
- Nunca permita que la cadena o los ganchos sean usados como "tierra" para soldar, y nunca los toque con electrodos de soldadura energizados.
- Siempre conserve la cadena bien lubricada con aceite liviano de buena calidad o aceite para cadena, antes de usarla protéjala de salpicaduras de soldadura y otros contaminantes dañinos .
- No lubrique las superficies internas del freno. El freno debe mantenerse seco.
- Recoloque la cadena a través de las guías y de la rueda dentada (catarina) si encontrara algunos torcimientos en la cadena.

DOGO TULS®
La herramienta del especialista

• Mantenga bien apoyados sus pies en el suelo todo el tiempo.

• No levante cargas por sobre la gente. No permita que nadie camine bajo la carga. Advierta a la gente antes de levantar una carga.

• No use el polipasto para levantar gente.

• Pare inmediatamente si la fuerza requerida para operar el polipasto de palanca es mayor que la normal.

• Coloque firmemente la carga en el gancho. No trate de levantar con la punta del gancho.

• No envuelva la cadena alrededor de la carga. Coloque el peso de la carga bien balanceado.

• Tire de la palanca con continuidad suave y sostenidamente para evitar tirones y enmarañamiento.

• Eleve la carga solo lo suficiente para librar la superficie de soporte. Revise cualquier mal función u obstrucciones antes de continuar el levante.

• Si la cadena se atasca o la manija de la palanca ya no puede ser "tirada", pare, inspeccione y corrija el problema. No trate de forzar el polipasto.

• No deje la carga suspendida en el aire.

• No baje la carga más allá de la longitud usable de la cadena. El estirar la cadena apretándola fuertemente contra la rueda dentada le causará daño.

• No permita que la carga haga contacto con el polipasto. Esto bloqueara el pivote destorcedor y puede causar daño, cadenas torcidas, o rueda atascada.

• Haga inspección periódica y mantenimiento. Remplace todas las partes dañadas y que no funcionen bien.

• Hágale pruebas al polipasto, revisando que funcione correctamente en ambas situaciones con carga y sin carga, antes de regresar a la operación normal.

• No toque el switch selector cuando el polipasto este en operación.

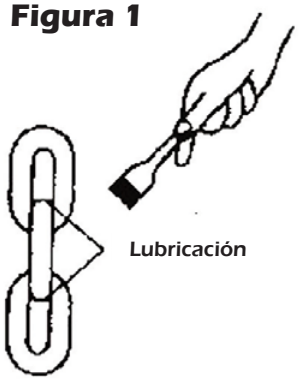
• Nunca ajuste o repare un polipasto de palanca a menos que este usted calificado para dar mantenimiento a polipastos de palanca.

4- PREPARACIÓN PARA USARSE.

4.1.- Inspeccione cuidadosamente buscando cualquier daño que haya ocurrido durante el embarque. Revise buscando partes faltantes o dañadas.

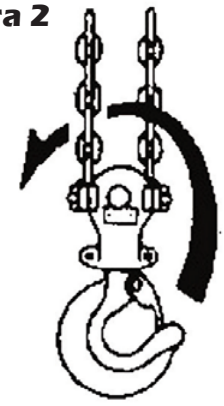
4.2- Lubrique toda la cadena a lo largo de toda su longitud, usando aceite de máquina (ver figura 1)

Figura 1



Lubricación

Figura 2



4.3 - Examine la cadena de carga para asegurar que no hay torceduras. Cuando su polipasto de palanca es uno de 6 ton que levanta en dos colas de cadenas, las torceduras pueden causarse por el gancho inferior que da vuelta de campana sobre las cadenas. (Ver figura 2)

4.4- Confirme que la estructura de soporte es suficientemente fuerte para soportar la capacidad nominal del polipasto de palanca mas un generoso factor de seguridad.

5- INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN.

5.1- Levantando (estirando) y Bajando (aflojando)

a- Levantando

Coloque el selector en la posición arriba. Tomar la parte floja de la cadena, girando la manija guia a favor del reloj. Luego, manipule la manija de operación a favor del reloj.

b- Bajando

Coloque el selector en la posición abajo manipule la manija de operación contra-reloj.

Cuando no hay carga en el polipasto, la cadena puede ser aflojada girando la manija – guia contra reloj.

5.2- "Rodado Libre".

Esta operación es para hacer ajustes grandes de la longitud de la cadena de carga.

Coloque el selector en la posición "N" (neutral) y estire la cadena de carga hacia fuera en la dirección deseada.

El rodado libre no será posible durante las siguientes condiciones:

a- Cuando el polipasto de palanca esta sometido a carga.

b- Cuando la manija guia esta en contacto con algo y no esta girando libremente.

c- Cuando el freno esta trabado después de una carga grande y repentina: gire la manija guia 45º grados contra-reloj para destrabar el freno.

d- Cuando el freno esta trabado: el freno puede ser destrabado poniendo la palanca selectora en la posición abajo y manipulando la manija de operación en sentido contra-reloj.

5.3- Reinicio

El polipasto de palanca cambiara automáticamente de la condición rodado libre a la condición de freno trabado cuando se aplica una carga.

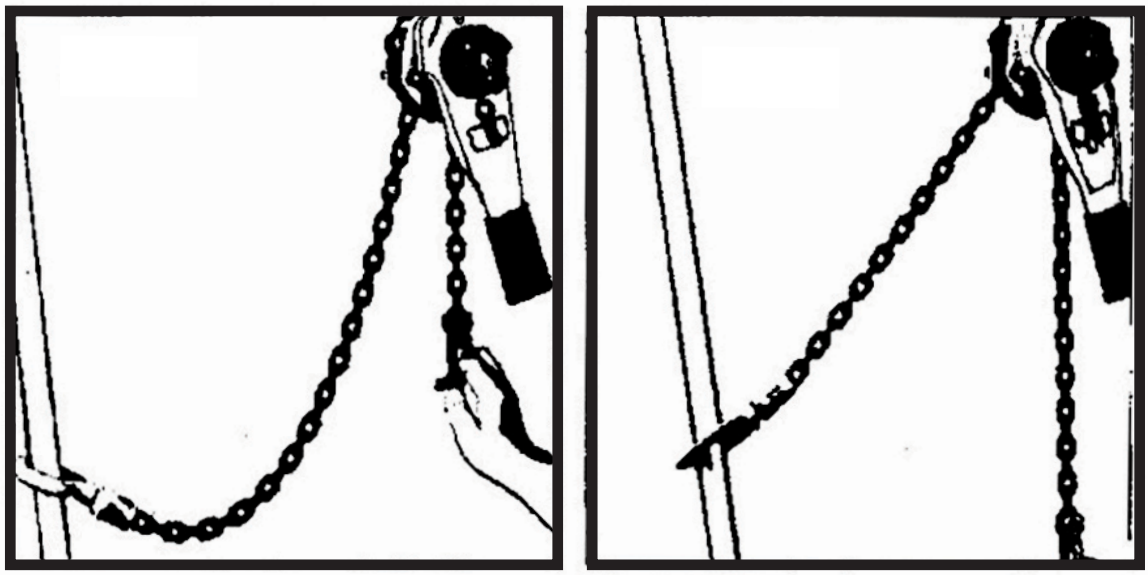
Aplique la carga con uno de los siguientes métodos:

a - Gire la manija guia a favor del reloj hasta que el polipasto se bloquee solo por el peso de la carga.

b- Estire firmemente en la grapa de paro hasta que el freno se cierre debido a la fuerza de la carga. (Ver fotos 1 y 2)

Luego coloque la palanca selectora a la posición arriba y ya luego levante o estire manipulando la manija de operación.

Foto 1 **Foto 2**



6 - OPERANDO CON PRECAUCIÓN

6.1 - Manténgase manejando carga dentro de la capacidad marcada en su polipasto. Una carga excesiva puede llevarle a un accidente.

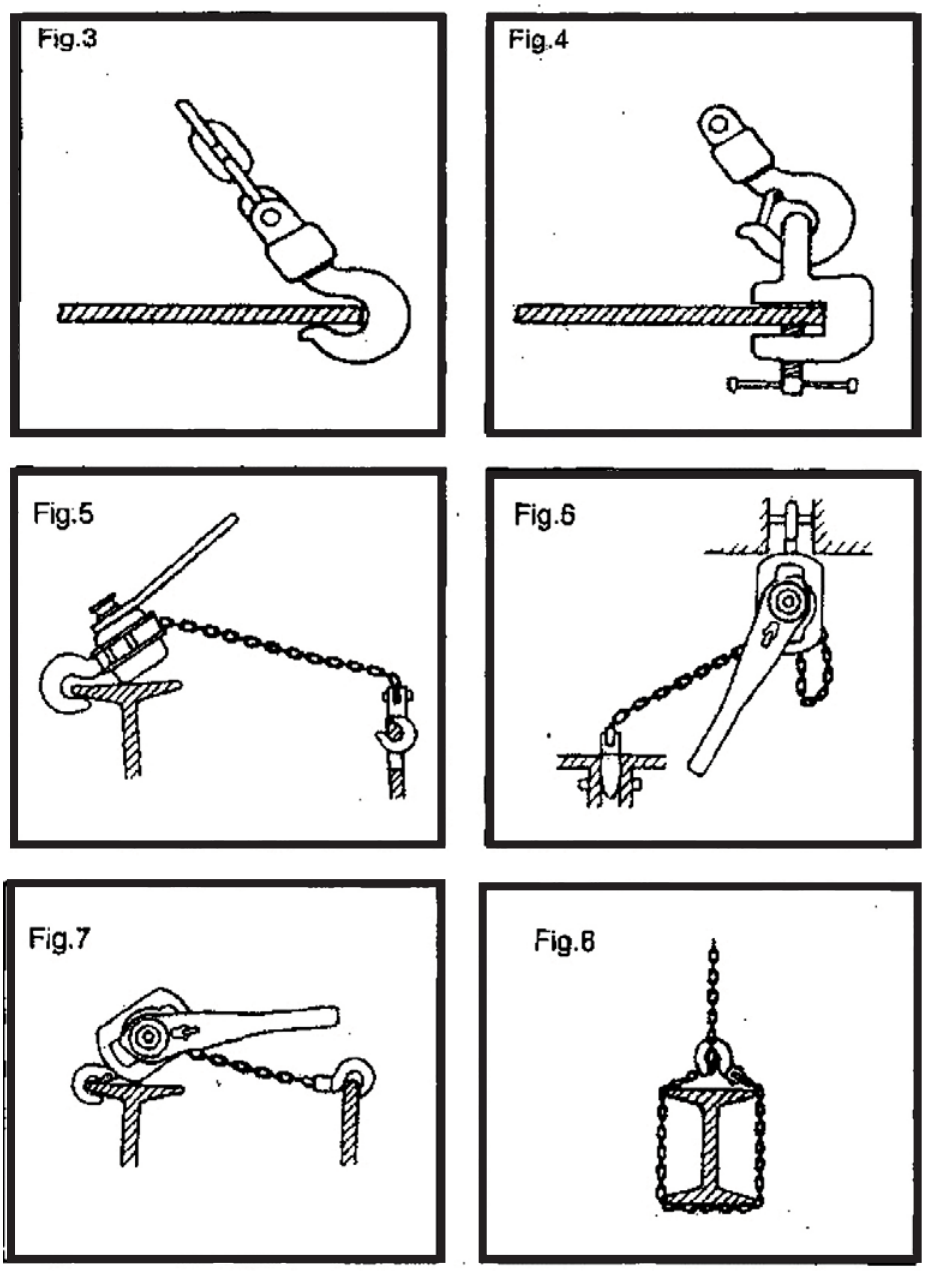
6.2- Antes de operar, levante y baje la carga aproximadamente 10 cm. y pruebe el sistema de freno. Un freno inefectivo puede causar un accidente.

6.3- Las cargas deben ser levantadas lo mas tranquilamente posible. Si la carga se balancea, ocurren tirones repentinos y le impondrán al polipasto de palanca sobrecargas del doble o mas que del peso de la carga.

6.4- Las temperaturas extremas afectarán la resistencia del polipasto. En temperaturas bajo cero (0°) las cargas deben ser levantadas y bajadas muy despacio y cuidadosamente.

6.5- Enganchar.
La carga debe ser aplicada justo en el medio del gancho, y el gancho no debe aflojarse durante la operación. Nunca use el gancho directamente en la carga como se muestra en la figura 3, – use los adita mentos correctos como se muestra en la Figura 4.

De la figura # 5 a la # 8 se muestran métodos equivocados de usar el gancho, los cuales pueden causar que el gancho se deformen o doble. Estos métodos de ganchar pueden también obstruir que la cadena de carga fluya a la polea de carga y evite que el polipasto de palanca opere correctamente. En aplicaciones similares de la figura 5 a la figura 8, asegúrese de usar las bandas (eslingas) correctas y aditamentos para asegurar la operación segura y larga vida del polipasto de palanca.



6,6- Nunca saque demasiado la cadena. Cuando el polipasto se opera afuera de rango de levante, una carga excesiva se le impondrá a la cadena de carga, la grapa de paro y engranes.

6.7- La palanca selectora debe estar en la posición arriba cuando el polipasto de palanca está bajo carga durante un levantamiento o una operación de estirar.

6.8- No se permite levantar una carga con dos polipastos de palanca.

6.9- No tire o deje caer el polipasto desde lugares altos, también no arrastre el polipasto durante su transportación, hacer esto, puede llevar a un accidente.

6.10- La palanca selectora debe ponerse en la posición arriba cuando el polipasto es usado para levantar y soportar cargas, en algunos casos con carga ligera menos del 2 % de la capacidad nominal, cuando el polipasto es operado con la palanca selectora en la posición "N", el sistema rodeo - Libre" entrara en funcionamiento, y el polipasto no podrá soportar la carga.

7- EL CUIDADO DESPUÉS DE USARSE.

7.1- Nunca deje o almacene el polipasto con el sistema de freno bloqueado. Afloje el sistema de frenos como si estuviera bajando una carga.

7.2- Siempre de mantenimiento y repare el polipasto después de usar límpie completamente de polvo, o si fue usado bajo la lluvia, límpiele el polvo y la humedad y lubríquelo para evitar la oxidación.

Especialmente no olvide lubricar la cadena de carga, la sección rotativa del "candado inferior" y las guías de la cadena.

7.3- Inspeccione los ganchos y la cadena de carga buscando dobleces y cualquier otro defecto. También revise y vea si el gancho puede girar. Si se encuentra algún defecto, remplace el componente defectuoso antes de usar el polipasto de palanca otra vez.

8- INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO.

El polipasto de palanca esta diseñado y construido para soportar operaciones de servicio pesado en manejo de materiales, pero el desgaste y daño son inevitables después de un largo tiempo de uso, dependiendo también del lugar y método de uso. Por esto sugerimos que su compañía y taller adopte un programa de inspección para el polipasto de palanca.

8.1- Nunca deje el polipasto en un ambiente húmedo, tal como bajo la lluvia. Siempre almacene el polipasto en una área seca y ventilada.

8.2- Una lubricación apropiada le ayudara a prolongar la vida del polipasto de palanca. Antes de almacenarla, revísela para ver si el polipasto esta bien lubricado. Asegúrese especialmente que las partes que se mueven como los baleros y engranes están bien lubricados.

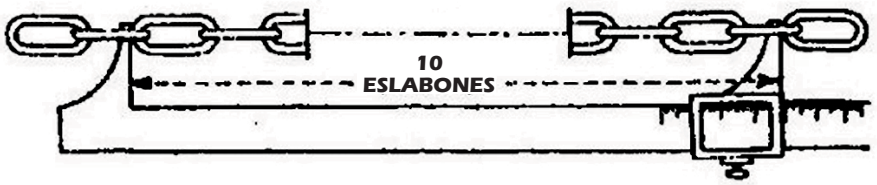
8.3- Cadena de carga y ganchos.

Nota: la cadena de carga y los ganchos están tratados térmicamente con precisión, nunca los solde ni les de tratamiento térmico.

a- Cadena de Carga

Las cadenas de carga gastadas o deformadas más allá de las dimensiones permisibles deben remplazarse de inmediato. Remplace toda la cadena, aun si un solo eslabón esta excesivamente gastado, deformado o dañado.

Figura 9



Dimensiones de la cadena de carga (dimensiones de 10 eslabones)

Capacidad (kg)	Diámetro (mm)	Estándar (mm)	Limite(mm)
250	Ø 4	120	122.4
500	Ø5	150	153
750	Ø6	180	183.6
1,000	Ø6	180	183.6
1,500	Ø7	210	214.2
2,000	Ø8	240	244.8
3,000 6,000 9,000	Ø10	300	306

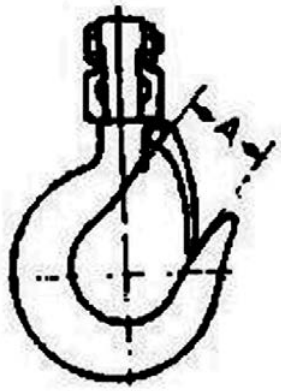
b- Ganchos

Si la abertura del gancho es deformada más allá de su dimensión permisible. el gancho esta peligrosamente deformado y debe ser remplazado inmediatamente. No se le causará ninguna deformación al gancho si se usa y mantiene apropiadamente.

DOGO TULS®
La herramienta del especialista

Dimensiones del gancho (abertura)

Capacidad (t)	Estándar	Estándar (mm)
Tam. A -mm	Limite	120
A – mm.	Ø5	150
0.25	24	26.4
0.5	27	29.7
0.75	29	31.9
1	32	35.2
1.5	35	38.5
2	35	38.5
3	44	48.4
6	50	55
9	53	58.3

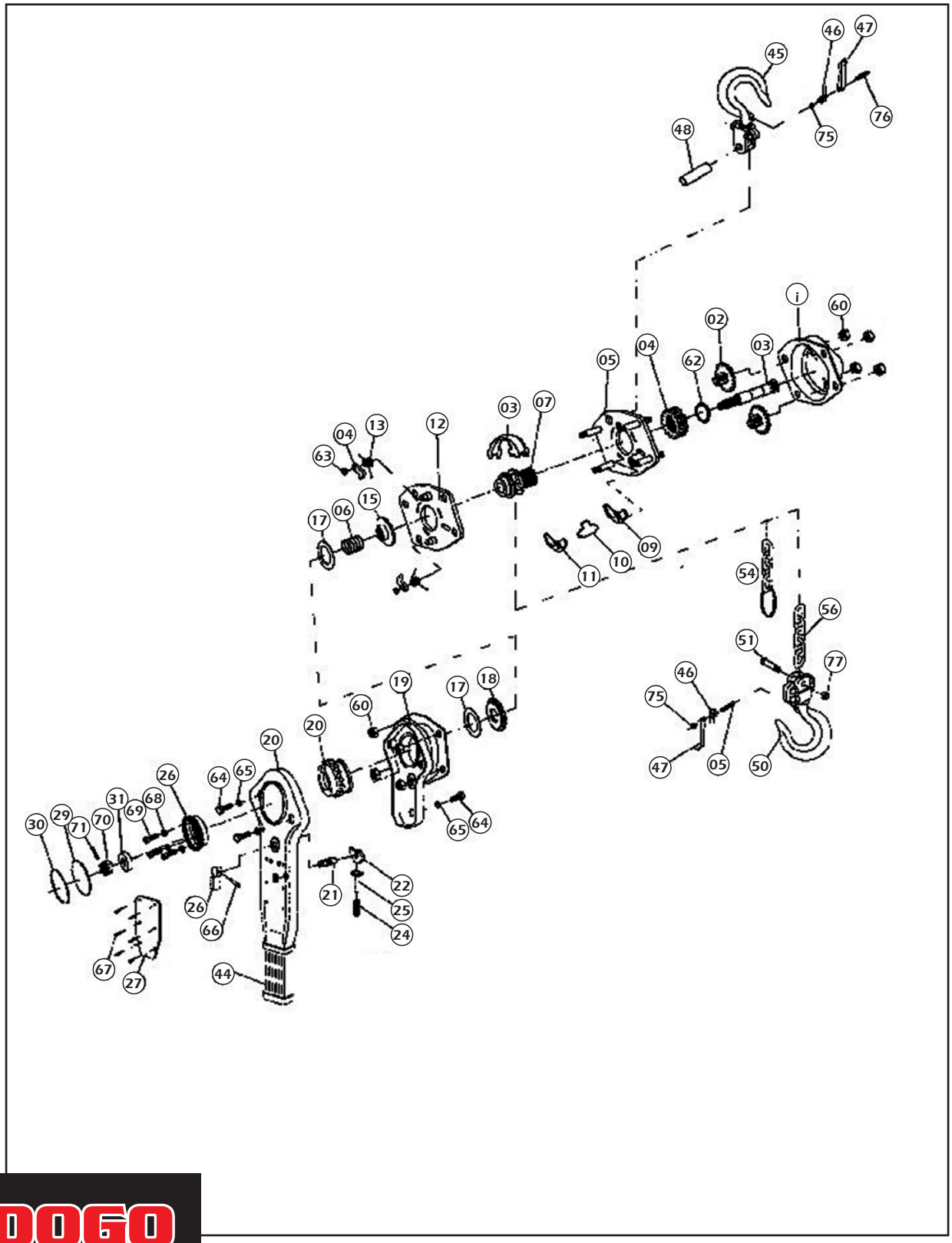


Nota: El Limite A (mm) son las dimensiones máximas permisibles de los ganchos, las cuales son aproximadamente 10 % mas anchas que las aberturas estándar del gancho.

9- PROCEDIMIENTO DE DETECCION DE FALLAS.

Condición	Causa	Como reparar
Deslizamiento causado por frenado inefectivo.	Discos de fricción gastados. Aceite excesivo en las superficies del freno, ensamblaje incorrecto del sistema de freno.	Remplace con nuevos. Desensamble y limpie. Ensamble correctamente.
La carga se cayo mientras se bajaba.	Discos de friccion dañados. Materia extraña en el sistema de frenos.	Remplace con nuevos. Desensamble y limpie.
Manija de operación atascada.	Freno sobre apretado.	Opere el polipasto como si estuviera bajando una carga.
Ruidos durante la operación de elevación y descenso.	Desgaste y deformación de la cadena de carga y la polea de carga.	Remplace con partes nuevas.
La manija de operación se pone dificultosa para operar durante la elevación y descenso.	Sobre elevación y sobre descenso. Cadena de carga se torció causando que quede atrapada entre la polea de carga y la guia de la cadena de carga.	Operar el polipasto en la dirección opuesta y deshacer lo torcido de la cadena de carga.

10- VISTA DE EXPLOSIÓN Y LISTA DE PARTES DE 0.5 T - 6T



DOGO TULS®
La herramienta del especialista

LISTADO DE EMPAQUE

No.	Numero de Parte	0.75t	1t	1.5t	3t	6t
1	Cubierta	1	1	1	1	1
2	Ensamble de engranes	2	2	2	2	2
3	Flecha (eje)	1	1	1	1	1
4	Engrane	1	1	1	1	1
5	Ensamble de placa derecha	1	1	1	1	1
6	---- ---- ----					
7	Cadena de levante	1	1	1	1	1
8	Guia de cadena	1	1	1	1	1
9	Rueda –trinquete	1	1	1	1	1
10	Separador (stripper)	1	1	1	1	1
11	Líder b de cadena	1	1	1	1	1
12	Ensamble b de placa lateral	1	1	1	1	1
13	Resorte	1	1	1	1	1
14	Trinquete (pawl)	1	1	1	1	1
15	Base del freno	1	1	1	1	1
16	Resorte libre	1	1	1	1	1
17	Placa de friccion	1	1	1	1	1
18	Rueda –trinquete	1	1	1	1	1
19	Cubierta de trinquete	1	1	1	1	1
20	Rueda –trinquete	1	1	1	1	1
21	Flecha (eje)	1	1	1	1	1
22	Trinquete	1	1	1	1	1
23	Tirante (stay bar)	1	1	1	1	1
24	Resorte	1	1	1	1	1
25	Manija	1	1	1	1	1
26	Switch	1	1	1	1	1
27	Placa de identificación	1	1	1	1	1
28	Manivela	1	1	1	1	1
29	Anillo	1	1	1	1	1
30		1	1	1	1	1
31	Anillo	1	1	1	1	1
32	Trinquete	0	0	0	0	0
33	Resorte	0	0	0	0	0
36	Arandela	0	0	0	0	0
44	Cubierta de manija	1	1	1	1	1
45	Ensamble de gancho	1	1	1	1	1
46	Resorte doble	2	2	2	2	2
47	Pestillo de seguridad	2	2	2	2	2
48	Perno	1	1	1	1	1
49	Perno	0	0	0	0	1
50	Ensamble de gancho	1	1	1	1	1
51	Perno	1	1	1	1	0
54	Anillo para levante	1	1	1	1	1
55	Cadena	1	1	1	1	1
56	Polea “loca”	0	0	0	0	1
57	Cubierta	0	0	0	0	2
60	Tuerca de seguridad	8	8	8	8	9
62	Anillo de retención	1	1	1	1	1
63	Anillo de retención	1	1	1	1	1
64	Tornillo	1	1	1	1	1
65	Arandela	1	1	1	1	1
66	Chaveta hendida	1	1	1	1	1
67	Remache	1	1	1	1	1
68	Arandela de presión	3	3	3	3	3
69	Tornillo	3	3	3	3	3
70	Eje – resorte	1	1	1	1	1

DOGO TOLS®
amienta del especialis

LISTADO DE EMPAQUE

No.	Numero de Parte	0.75t	1t	1.5t	3t	6t
71	Chaveta hendida	1	1	1	1	1
75	Tuerca de seguridad	2	2	2	2	2
76	Tornillo	2	2	2	2	2
77	Tuerca de seguridad	1	1	1	1	0
80	Chaveta hendida	0	0	0	0	0
81	tuerca	0	0	0	0	0

GARANTÍA

GARANTÍA

Esta garantía significa que el producto esta garantizado por un periodo de 6 meses, dadas las características de uso y diseño de producto, a partir de la fecha de adquisición por el usuario final (es necesario presentar comprobante de pago y/o factura), contra defecto de fabrica ción y mano de obra; siempre y cuando sea utilizado en condiciones normales y únicamente para lo que fue diseñado. La garantía no cubre el desgaste natural por uso. El uso incorrecto invalida esta garantía y esto será revisado y determinado por nuestro centro de servicio (ver datos de importador en este empaque). Para hacer válida la garantía es INDISPENSABLE, presente en el domicilio de compra o directamente a Herramientas Importadas Monterrey, S. A. de C. V., el comprobante de venta y el producto para su revisión y reparación.

La garantía se realizará en nuestro Centro de Servicio (Tel: 81- 8374-8812) y los gastos de transporte para hacerlo llegar hasta el Centro de Servicio son por cuenta del cliente. Una vez reparado el producto nosolo regresaremos al lugar que se nos indique y el costo del flete será pagado por nosotros como un servicio y atención.

Herramientas Importadas Monterrey SA de CV
(HERIMSA)
Ave. Concordia 4601 Col. Centro, Apodaca,
N.L., Mexico CP 66600
Tel: (81) 83748812 Fax: (81) 83748813
LADA: 01-800-000-0011
www.dogotuls.com

DOGO TULS®
La herramienta del especialista

C E R T I F I C A T E

TÜVRheinland®

of Conformity
EC Council Directive 2006/42/EC
Machinery

Registration No.: AM 50181674 0001

Report No.: 15011054 004

Proveedor: **CONFIDENCIAL**
HECHO EN CHINA

Producto: Chain Hoist (Lever Hoist) POLIPASTO

Clave: HB5010 HB5013
HB5011 HB5014
HB5012

Serial No.: n.a.

Remark: Issued in conjunction with TÜV Rheinland license S 50059737 0003.

This certificate of conformity is based on an evaluation of a sample of the above mentioned product. This is to certify that the tested sample is in conformity with all provision of Annex I of Council Directive 2006/42/EC, referred to as the Machinery Directive. This certificate does not imply assessment of the production of the product and does not permit the use of a TÜV Rheinland mark of conformity. The holder of the certificate is authorized to use this certificate in connection with the EC declaration of conformity according to Annex II of the Directive.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH Zertifizierungsstelle TÜVRheinland®

Certification Body

Date 24.05.2010

Dipl.-Ing. Matthias Grzam

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg

CE The CE marking may be used if all relevant and effective EC Directives are complied with. CE

TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.